

ОТЗЫВ

официального оппонента

о диссертации Панкратовой Марины Евгеньевны

«Семантика наречного слова в современном английском языке (на материале пространственных наречий)»,

представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки

Рецензируемая диссертация представляет собой весьма **актуальное** и глубокое **теоретическое** и **практическое** исследование семантики пространственных наречий в современном английском языке. Следует сразу же разяснить основания для этих обязательных определений качества научной работы.

Актуальность изучения любого аспекта современного живого языка не вызывает сомнений уже потому, что, во-первых, естественный человеческий язык невероятно обширен, многолик и полифункционален, поскольку он отражает – и одновременно формирует – в сознании носителя языка как необъятный внешний мир, окружающий человека, так и его чрезвычайно сложный внутренний мир. Уже поэтому он представляет собой огромное, необъятное поле для многоаспектного и многопредметного исследования. Однако, есть еще и очень мощное «во-вторых», разясняющее причины несомненной актуальности исследования **живого** человеческого языка. Здесь не случайно выделено именно слово живой, поскольку это подчёркивает тот известный факт, что, в отличие от мертвых языков, **живой язык находится в непрерывном движении, изменении и развитии**, в соответствии с непрерывным же движением, изменением и развитием как человека, использующего этот язык в качестве средства общения, так и окружающего мира.

В последнее время, в связи с двумя главными причинами, стремительно и кардинально изменяющими нас и нашу жизнь (геополитические катаклизмы и изобретение новых средств коммуникации), движение, изменение и развитие языка происходит с такой небывалой скоростью, что лингвисты всего мира озабочены сверхсложной задачей – «объять стремительно развивающееся необъятное».

Именно поэтому рецензент осмеливается заявить на весь мир (отзыв же будет «висеть» в интернете, то есть на в с е о б щ е м обозрении), что все лингвистические исследования современных языков актуальны уже потому, что (повторим) язык как предмет анализа необъятно широк и разносторонен, а также находится в состоянии непрерывного движения, изменения и развития. Особенно это касается тех языков, насчитывающие сотни тысяч и миллионы пользователей, которые непрерывно

используют язык в качестве средства общения, устного и письменного, и одновременно изменяют его, ломают старые нормы, утверждают новые, т в о р я т язык. В этом плане современный английский язык как объект исследования рецензируемой диссертации еще более усиливает ее актуальность и значимость, поскольку именно он занимает сейчас позицию глобального языка, то есть главного средства международного общения, в том числе и в новой его сфере – в интернете.

Однако, после такого «глобального» заявления об актуальности всех лингвистических исследований современных языков, следует, разумеется, раскрыть более конкретно и подробно особую актуальность рецензируемой диссертации.

Для этого, прежде всего, нужно подчеркнуть, что несомненным достоинством работы М.Е. Панкратовой является выбор самого предмета исследования. Как известно, наречия, будучи не главными, а периферийными, «второстепенными» в иерархии частей речи, соответственно, и не получили того повышенного внимания и изучения, которое традиционно, по понятным причинам, имеют главные представители их класса: существительные, глаголы, прилагательные. Именно поэтому всестороннее изучение наречий, уточнение их статуса в качестве части речи, определение коммуникативной релевантности и других аспектов функционирования этих языковых единиц в речи стали весьма важными и **актуальными** задачами современного языкознания.

Отдельно нужно отметить еще одно достоинство исследования М.Е. Панкратовой, усиливающее его актуальность: оно посвящено изучению с е м а н т и к и, то есть значения слова, в данном случае – научного лингвистического термина. Не умаляя важности формы выражения, именно изучение семантики как смыслового содержания языковой единицы представляет особую сложность, потому что требует глубокого анализа такого тонкого и с трудом поддающегося научному «препарированию», понятия, как смысл, значение языковой единицы.

Марии Евгеньевне Панкратовой удалось найти возможность провести комплексный анализ семантики на четкой аспектной основе, что определило одновременно и **актуальность** работы, обусловленную, как было сказано выше, недостаточной исследованностью семантики английских пространственных наречий, и ее **новизну**.

Новизна рецензируемой диссертации не вызывает сомнений и определяется, в первую очередь, тем, что все исследование семантики пространственных наречий зиждется на апробации и развитии **нового** сопоставительно-параметрического метода, разрабатываемого в Воронежском государственном университете. Рецензируемая диссертация подтвердила новые, научно (в том числе – математически!) обоснованные приемы и способы всестороннего изучения языковых единиц в таких особо сложных

аспектах, с огромным трудом поддающихся объективному, строго научному описанию и исследованию, как семантика, то есть смысловое содержание этих единиц, а также их функциональную направленность.

На основе этого метода были выявлены и систематизированы типы значений английских пространственных наречий, с его помощью также была дополнена шкала ранжирования степени выраженности исследуемых параметров, а именно: введена сверхнизкая степень, реализуемая при значениях индекса степени выраженности параметра от 0% до 1%.

Новый вклад в развитие сопоставительно-параметрического метода вносит его использование на **внутриязыковом** материале современного английского языка.

Наконец, важным новым достижением апробации нового метода сопоставительно-параметрического изучения языка на материале рецензируемой диссертации стала предложенная М.Е. Панкратовой типология пространственных наречий современного английского языка.

Теоретическая значимость рецензируемой диссертации определяется убедительным вкладом в решение сложнейших аспектов языковедения, **объективно** изученных с помощью нового сопоставительно-параметрического метода лингвистических исследований. Введение, апробация и осмысление этого метода открывают новые широкие возможности строго научной, объективной верификации как уже имеющихся лингвистических теорий, так и новых, возникающих в новых условиях жизни человека и, соответственно, изменений, развития и проблем в сфере языкового общения. Строгое и тщательное использование этого метода, позволило автору диссертации внести свой – значительный! – личный вклад в построение семантической типологии современных английских пространственных наречий, что и составило основную цель и одновременно задачу рецензируемого диссертационного исследования. Эта цель достигнута Мариной Евгеньевной Панкратовой в полной мере, широко и основательно благодаря ответственному, серьезному изучению самых разных аспектов семантики пространственных наречий в современном английском языке как главной проблемы, поставленной и решенной в ее работе.

Особого, отдельного внимания заслуживает вопрос о **научной достоверности и обоснованности** исследования, проведенного автором рецензируемой диссертации, и, соответственно, результатов этой работы. Надо сразу выделить как самые характерные черты работы М.Е. Панкратовой – **тщательность** (до скрупулезности), **основательность**, **объективность**. Именно в этом в полной мере проявилось принадлежность автора диссертации к научной школе Воронежского университета вообще и к школе профессора М.А. Стерниной, в особенности.

Прежде чем перейти непосредственно к описанию самого процесса исследования автор вначале четко формулирует свои принципы, цели и 9 (девять!) первоочередных задач. Затем сжато, но емко освещается история изучения английских наречий в отечественной и зарубежной лингвистике. В этом разделе прослеживается путь от долгого периода «ненаучной грамматики», не уделявшей особого внимания вопросам частей речи, к нормативной грамматике, зародившейся в девятнадцатом веке и далее – к стремительно развивающемуся длинному ряду грамматик: дескриптивной, функциональной, структурной, генеративной, или порождающей и другим смешанным видам.

Достоверность и значимость исследования М.Е. Панкратовой проявились со всей полнотой в очень широком охвате научной литературы, посвященной тем вопросам, которые составляют научный фон и научную основу проблемы, решаемой в рецензируемой диссертации. Список используемой литературы занимает 20 страниц текста и включает 207 наименований научных работ разных жанров.

Основное содержание диссертации составляет анализ отобранных с помощью метода сплошной выборки из наиболее известных и авторитетных словарей английского языка 133 английских пространственных наречий, распределенных по группам в соответствии с частотностью их употребления по данным Британского национального корпуса. Именно они и представляют материал исследования.

Для максимально полного и в то же время объективного исследования семантики этих наречий был разработан и использован комплекс методических приемов с соответствующим набором терминов-понятий, главные из которых представлены в работе как «*семема* — отдельное значение многозначного слова; *семантема* — совокупность семем, выражаемых одной лексемой; *сема* — компонент семемы, отражающий отдельный признак денотата слова» (с. 38).

В качестве показателей представленности этих признаков (и это особенно важно и своевременно в связи с повышенным интересом к вопросам оптимизации международной и межкультурной коммуникации) использовались различные *индексы*: с одной стороны, представленности семем как отдельных значений многозначного слова, а, с другой стороны, их (семем) коммуникативной релевантности (ИКР – индекс коммуникативной релевантности).

Из восьми индексов, используемых в процессе изучения семантики пространственных наречий, один представляется особенно значимым для исследования семантики языковых единиц с помощью сопоставительно-параметрического метода, а именно – «*совокупный индекс коммуникативной релевантности пространственных / временных / количественных / качественных семем* — сумма показателей индексов коммуникативной релевантности семем с соответствующей семой» (с. 39).

Тщательный – до скрупулезности – анализ семантики пространственных наречий в современном английском языке посредством сопоставительно-параметрического метода, с одной стороны, обуславливает достоверность полученных результатов, а, с другой стороны, верифицирует этот новый метод и, соответственно, открывает широкую дорогу для его использования, особенно эффективного для таких языковых единиц, которые, подобно наречиям, имеют некоторый промежуточный, периферийный характер, затрудняющий возможность их немедленно и четко квалифицировать.

Наиболее значимые результаты, полученные автором рецензируемой диссертации сводятся к следующему.

1. Верификация и дальнейшее развитие метода сопоставительно-параметрического исследования языковых единиц, разрабатываемого лингвистической школой Воронежского государственного университета.
2. Уточнение новых, эффективных, формализованных способов изучения семантики языковых единиц, одного из наиболее сложных вопросов науки о языке.
3. Утверждение статуса наречий как отдельной, самостоятельной части речи, в отличие от трактовки предшествующих исследователей, рассматривающих наречие как промежуточный, гибридный, «полистатутный» слой лексики.
4. Обоснование возможности использования разработанной методики в изучении семантики других лексем в английском и других языках.
5. Весомый вклад в построение семантической типологии языковых лексем вообще и английского языка, в частности.

Достоинства диссертации М.Е. Панкратовой не вызывают сомнений, она, действительно, представляет собой значимый вклад в изучение одного из самых сложных аспектов лингвистики – семантики. Однако, при внесении нового в древнюю науку о языке неизбежно возникают вопросы, которые иногда имеют форму замечаний и, наоборот, замечания могут иметь форму вопросов. Итак, вопросы-замечания.

1. Как было отмечено выше, новым в рецензируемой работе является то, что сопоставительно-параметрический метод, определяющий ее цель и содержание, используется не на материале разных языков, что было апробировано в большом количестве предшествующих научных трудов ученых Воронежского университета, а во внутриязыковом исследовании. Этот подход только начинает использоваться в изучении семантики, и уже дал важные, вполне ощутимые результаты. Вопрос-просьба заключается в следующем: нельзя ли более четко сформулировать разницу, плюсы и минусы этого нового, нужного и смелого

подхода к изучению семантики, по сравнению с гораздо более развитым привычным, «простым» в плане более очевидных различий – межъязыковым.

2. Порядок следования главных терминов-понятий в тексте работы: семема – семантема – сема вызывает некоторые сомнения. Представляется более логичным выстроить его по принципу «от простого к сложному», «от низшего к высшему». Для этого надо начать с *семы*, определяемой как компонент *семемы*, а за *семемой* – самое сложное, высшее понятие в этой триаде – *семантема*, то есть совокупность семем, выраженным одной лексемой.
3. Вопрос к одному из Положений, выносимых на защиту (п.9, с. 7 – 8), заключается в следующем. Если из 18 типов пространственных наречий, изученных сопоставительно-параметрическим методом, «пространственная семантика доминирует только в 11», то означает ли это выведение остальных 7 наречий из категории «пространственных»?
4. И, наконец, небольшое формально-стилистическое замечание. Периодически в тексте диссертации встречаются очевидные, само собой разумеющиеся формулировки типа: «Отметим, что коммуникативно нерелевантные наречия, которые оказались не представлены в корпусе, нами не исследовались» (с. 40), «В целом исследование показало, что у изученных наречий преобладает пространственная семантика, степень ее выраженности характеризуется как высокая в шести группах и гипервысокая в одной группе» (с. 162), что очевидно из названия диссертации: изучались именно пространственные наречия.

И количество, и существо вопросов и замечаний ярко свидетельствуют о том, что рецензируемая диссертация представляет собой глубокое, основательное, образцово грамотное во всех смыслах этого слова, скрупулезно выверенное на всех уровнях, теоретически и практически значимое исследование, выполненное в соответствии с требованиями, предъявляемыми паспортом специальности 10.02.04 – германские языки, а его автор Марина Евгеньевна Панкратова – серьезный ученый, тщательно, кропотливо и успешно выполнивший поставленные научным руководителем, профессором М.А. Стерниной, задачи.

Результаты рецензируемой диссертации, несомненно, будут востребованы как в научных трудах и разработках, посвященных важнейшему и сложнейшему направлению семантических исследований, так и в практике преподавания английского языка как иностранного, получившей в настоящее время первостепенное значение в мировом масштабе, по вполне определенным и очевидным историческим причинам.

Автореферат и публикации полностью соответствуют теме и содержанию диссертации.

Все выше сказанное дает основание официальному оппоненту утверждать, что диссертация Марины Евгеньевны Панкратовой полностью соответствует п.п. 9.10 Положения о присуждении ученых степеней, утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. № 842, а ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки.

9 марта 2016 года



Тер-Минасова Светлана Григорьевна
доктор филологических наук, профессор,
зав. кафедрой теории преподавания иностранных языков
факультета иностранных языков и регионоведения
ФГБОУ ВО «Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова»

119192, г. Москва, Ломоносовский проспект, дом 31, корпус 1, кабинет 325

Телефон: +7 495 734 03 44; +7 499 783 02 15

Электронная почта: president@ffl.msu.ru

Проректор МГУ имени М.В. Ломоносова
доктор филологических наук
профессор



Т.В. Кортава